



Những Lời Thỉnh Nguyện Cần Lặp Lại Trong Lễ Gia Lực QUÁN THẾ ÂM - CHENREZIG

Hiện thân của Toàn Trí Toàn Giác, đấng Pháp Chủ [Bốn Tôn Quán Thế Âm], nương vào lòng từ của ngài, xin hãy ban cho con kho tàng trân quý mà ngài muốn khai mở trong ngày hôm nay để hoàn toàn tịnh hóa bánh xe luân hồi.

Con nguyện xin quy y Tam Bảo và xin sám hối tất cả các ác nghiệp và bất thiện hạnh. Con xin tùy hỷ với thiện đức của chúng sinh và luôn trưởng dưỡng tâm giác ngộ của Phật. Cho đến khi đạt được đại giác, con nguyện quy y Phật, Pháp và Tăng Bảo tối thắng. Để có thể hoàn toàn thành tựu mục đích lợi người và lợi mình, con nguyện phát khởi Bồ Đề Tâm. Sau khi đã phát khởi tâm giác ngộ tối thượng, con xin đón nhận toàn bộ chúng sinh. Con sẽ thực hành Bồ Tát hạnh, đem lại an vui cho tất cả. Nguyện con đạt được chánh giác vì lợi lạc chúng hữu tình. (Lặp lại 3 lần)

Để có thể thọ nhận gia lực đích thực, xin hãy lặp lại như sau:

[Kính lễ] Đạo Sư, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Xin hãy ban cho con gia lực thân, khẩu và ý của đấng Thế Tôn Quán Thế Âm Tôn Quý.

[Kính lễ] Kim Cang Thượng Thủ, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Vì lợi lạc chúng hữu tình, con khẩn cầu ngài, với lòng từ vĩ đại, xin hãy khiến cho Đại Ấn [Bốn Tôn] của trí huệ sinh khởi.

Sau khi đã được điểm đạo, các tập khí và các ô nhiễm đã tích lũy qua thân, và tất cả sự bám chấp vào những điều ấy, thấy đều được tịnh hóa. Con đã nhận được toàn bộ gia lực của sắc thân. Bây giờ con được gia lực để thực hành giai đoạn trưởng dưỡng, và quán tưởng thân con là thân của Bốn tôn, là sự hợp nhất giữa sắc và Không. Kết quả là con sẽ có đủ thắng duyên để thành tựu Ứng hóa thân Phật.

Để có thể thọ nhận gia lực thuộc về ngữ ngôn, xin hãy lặp lại như sau:

[Kính lễ] Kim Cang Thượng Thủ, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Vì lợi lạc chúng hữu tình, xin hãy ban cho con gia lực đại trí huệ của mình chú, là căn nguyên của tất cả mọi thành tựu.

[Kính lễ] Đấng Chiến Thắng, nay con đã trở thành đệ tử của ngài, xin hãy hộ trì cho con.

Sau khi đã được điểm đạo, các tập khí và các ô nhiễm đã tích lũy qua ngữ ngôn, và tất cả sự bám chấp vào những điều ấy, thấy đều được tịnh hóa. Con đã nhận được toàn bộ gia lực của ngữ ngôn. Bây giờ

con được gia lực để trì tụng mật chú của Bốn tôn, là sự hợp nhất giữa âm thanh và Không. Kết quả là con sẽ có được thắng duyên để thành tựu Báo thân Phật.

Để có thể thọ nhận gia lực thuộc về tâm, xin hãy lặp lại như sau:

[Kính lễ] Kim Cang Thượng Thủ, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Vì lợi lạc chúng hữu tình, Đạo Sư Kim Cang dũng mãnh, xin hãy khiến cho chánh định của tâm tối thượng khởi sinh.

Sau khi đã được điểm đạo, các tập khí và các ô nhiễm đã tích lũy qua tâm, và tất cả sự bám chấp vào những điều này, thảy đều được tịnh hóa. Con đã nhận được toàn bộ gia lực của tâm. Bây giờ con được gia lực để thiền định về Chân Tâm của Bốn Tôn, là sự hợp nhất giữa tự tánh quang minh và Không. Kết quả là con sẽ có được thắng duyên để thành tựu Pháp thân Phật.

Để có thể thọ nhận một nguyện, xin hãy lặp lại như sau:

[Kính lễ] Chư Phật và chư Bồ Tát khắp mười phương, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Đạo Sư Tôn Quý, xin hãy nhớ nghĩ đến con! Từ nay cho đến khi đạt đến tinh tú giác ngộ, con tên là “_____” sẽ kính nhận đức Quán Thế Âm cao quý làm Bốn Tôn và hằng ngày con sẽ trì niệm minh chú Quán Thế Âm trong khả năng có thể.

Con nguyện xin tuân hành bất kỳ ý chỉ nào của đấng Pháp Chủ.

Nguyện Bồ Đề Tâm vô cùng trân quý, sẽ sinh khởi nơi chưa sinh khởi, không thoái chuyển nơi đã sinh khởi, mà mỗi ngày mỗi tăng trưởng hơn lên.

.....

Bản Anh ngữ do Ina Bieler cung cấp cho Lễ Gia Lực Quán Thế Âm do Garchen Rinpoche ban truyền, được tổ chức tại Trung Tâm Garchen Buddhist Institute-Arizona, Hoa Kỳ và qua mạng trực tuyến vào ngày 23/5/2020. Tâm Bảo Đàn kính chuyển Việt ngữ (5/2020).